



## WP-80 - Manuel de l'opérateur

---



Certificate No. SG 94/03938



Certificate No. 31227/1

WP-80 Pompe à eau

# EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION CE DE CONFORMITE / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

GB/US

Nous soussignés, **Uni-corp Europe, 12 avenue des Coquelicots, ZAC Les Petits Carreaux, 94380 Bonnuil sur Marne France**, certifions que si le produit décrit dans ce certificat est acheté chez un distributeur de la marque déposée "Paclite" au sein de l'AEE, celui-ci est conforme aux normes CEE ci-après : Norme de la machine 2006/42/CE, Norme compatible pour l'électromagnétisme 2004/108/CE (modifiée par 92/31/CEE et 93/68/CEE). Le nombre de vibrations est en accord avec la directive 2002/44/CE. Caractéristiques basse tension 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1/2. Sécurité des machines et des normes harmonisées associées, le cas échéant. Les émissions de bruit sont conformes à la directive 2005/88/CE Annexe VI) pour les machines en vertu de l'article 12, l'organisme notifié est **TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Stein Grauen - D-51105 Köln, Allemagne**.

F

Nous soussignés, **Uni-corp Europe, 12 avenue des Coquelicots, ZAC Les Petits Carreaux, 94380 Bonnuil sur Marne France**, certifions que si le produit décrit dans ce certificat est acheté chez un distributeur de la marque déposée "Paclite" au sein de l'AEE, celui-ci est conforme aux normes CEE ci-après : Norme de la machine 2006/42/CE, Norme compatible pour l'électromagnétisme 2004/108/CE (modifiée par 92/31/CEE et 93/68/CEE). Le nombre de vibrations est en accord avec la directive 2002/44/CE. Caractéristiques basse tension 2006/95/CEE, BS EN ISO 12100-1/2, Norme de sécurité des machines et des critères associés et configurés, si applicable. Les émissions de bruit sont conformes à la directive 2005/88/CE Annexe VI pour machines, article 12. L'organisme notifié est **TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Stein Grauen - D-51105 Köln, Allemagne**.

E

La Sociedad, **Uni-corp Europe, 12 avenue des Coquelicots, ZAC Les Petits Carreaux, 94380 Bonnuil sur Marne France**, por el presente documento certifica que si el producto descrito en este certificado es comprado a un distribuidor autorizado de Paclite en la EEA, este es conforme a las siguientes directivas: 2006/42/CE de la CEE, Directiva 2004/108/CEE sobre Compatibilidad Electromagnética (según enmiendas 92/31/CEE y 93/68 CEE). El numero de vibraciones esta de acuerdo con la Directiva 2002/44/CE. Directiva sobre Bajo Voltaje 2006/95/CEE, BS EN ISO 12100-1/2 de Seguridad de Maquinaria y Niveles armonizados estándares asociados donde sean aplicables. Emisión de Ruidos conforme a la Directiva 2005/88/CE Anexo VI para máquinas bajo articulo 12 la mencionada unidad está **TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln, Germany**.

P

O signatário, **Uni-corp Europe, 12 avenue des Coquelicots, ZAC Les Petits Carreaux, 94380 Bonnuil sur Marne, France**, pelo presente, declara que se o produto descrito neste certificado foi adquirido a um distribuidor autorizado do Paclite em qualquer país da EEA, está em conformidade com o estabelecido nas seguintes diretivas comunitárias: 2006/42/CE, Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CEE (conforme corrigido pelas 92/31/EEC & 93/68 EEC). O numero de vibrações está de acordo com a directiva 2002/44/CE LB. A directiva de baixa voltagem 2006/95/CEE, BS EN ISO 12100-1/2 Segurança da maquinaria e às normas harmonizadas afins se aplicáveis. As emissões de ruído respeitam e estão dentro das diretivas para máquinas 2005/88/CE Anexo VI, artigo 12, sendo o organismo notificado **TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln, Germany**.

PRODUCT TYPE.....	TYPE DE PRODUIT....	TIPO DE PRODUCTO..	TIPO DE PRODUCTO..
MODEL.....	MODÈLE .....	MODELO.....	MODELO.....
SERIAL No.....	Nº DE SÉRIE.....	Nº DE SÉRIE.....	Nº DE SÉRIE.....
DATE OF	DATE DE	FECHA DE	DATA DE



## Remarques

**Avant d'utiliser cette machine, assurez-vous que l'utilisateur a compris cette notice.**

### SYMBOLES D'ALERTE DE SÉCURITÉ

Les symboles d'alerte de sécurité suivants vous informeront des dangers potentiels qui pourraient blesser les utilisateurs ou les personnes aux alentours. Ils représentent le niveau de danger d'exposition à l'opérateur et sont précédés d'un des trois mots suivants: DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION.



**DANGER** : VOUS RISQUEZ VOTRE VIE ou vous pouvez être GRAVEMENT blessé si vous NE SUIVEZ PAS les instructions indiquées.



**AVERTISSEMENT** : VOUS POUVEZ ÊTRE EN DANGER DE MORT ou être GRIEUREMENT blessé si vous NE SUIVEZ PAS les instructions



**ATTENTION** : Vous pouvez être blessé si vous NE SUIVEZ PAS les instructions.

### SYMBOLES DE DANGER



Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique. Cette fumée est incolore et inodore, et peut causer la mort si elle est inhalée. NE JAMAIS utiliser cet équipement dans une zone confinée ou dans une structure fermée qui n'est pas aérée avec de l'air propre.

### COMBUSTIBLE EXPLOSIF



L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs peuvent provoquer une explosion si elles sont allumées. NE PAS démarrer le moteur à proximité de carburant renversé ou de fluides combustibles. NE PAS remplir le réservoir d'essence pendant que le moteur est en marche ou est chaud. NE PAS remplir le réservoir à ras bord, car le carburant renversé pourrait s'allumer s'il entre en contact avec les pièces chaudes du moteur ou des étincelles dues au système d'allumage. Conservez le carburant dans des contenants approuvés, dans des zones bien ventilées et à l'écart des étincelles et de flammes. NE JAMAIS utiliser de carburant comme agent de nettoyage.

## RISQUES DE BRULURES



Les composants du moteur peuvent générer une chaleur extrême. Pour éviter les brûlures, NE touchez PAS ces zones pendant que le moteur tourne (est en marche) ou immédiatement après les opérations. NE JAMAIS utiliser le moteur en ayant retiré les écrans de protections thermiques ou les protecteurs de chaleur.

## PIECES ROTATIVES



NE JAMAIS utiliser la machine avec des couvertures ou des dispositifs de protection retirés. Gardez les doigts, les mains, les cheveux et les vêtements à l'écart de toutes les pièces mobiles pour éviter toute blessure ou accident graves.

## DEMARRAGE ACCIDENTEL



TOUJOURS placer l'interrupteur ON / OFF du moteur en position "OFF" lorsque la machine n'est pas utilisée.

## CONDITIONS DE VITESSE



NE JAMAIS manipuler les réglages d'usine du régulateur ou des réglages du moteur. Des dommages corporels et des dommages matériels au niveau du moteur ou à la machine peuvent se produire si vous utilisez des plages de vitesse supérieures au maximum autorisé.

### REMARQUE

Cette machine, d'autres éléments alentours ou l'environnement environnant pourrait être endommagé si vous ne respectez pas les instructions.

## RISQUE RESPIRATOIRE



TOUJOURS porter une protection respiratoire approuvée.

### EPI (Équipement de Protection Individuelle)

Le port d'un EPI adapté est obligatoire lors de l'utilisation de cet appareil : lunettes de sécurité, gants, bouchons d'oreilles, masque anti-poussières et chaussures avec embouts de sécurité en acier (avec semelles antidérapantes pour une protection supplémentaire). Portez des vêtements adaptés au travail que vous faites. Protégez toujours la peau du contact avec certains éléments qui peuvent causer de graves brûlures si l'opérateur est éclaboussé (carburant, huiles moteurs, ...).

### RISQUE DE PERTE DE VISION

Messages d'endommagement de l'équipement  
D'autres messages importants sont fournis tout au long de ce manuel afin d'éviter d'endommager votre équipement, d'autres biens ou le milieu environnant.

### MESSAGES DE SÉCURITÉ

#### MISE EN GARDE :

Pour votre propre sécurité personnelle et ceux qui vous entourent, VOUS DEVEZ LIRE et vous assurer de BIEN COMPRENDRE les informations de sécurité suivantes. Il incombe à l'opérateur de s'assurer qu'il comprenne parfaitement comment utiliser cet équipement en toute sécurité. Dans le cas où vous n'êtes pas sûr de l'utilisation correcte et en toute sécurité de la pompe à eau, veuillez-vous adresser à votre superviseur ou contacter directement la société Paclite Equipment.

Les consignes de sécurité suivantes doivent toujours être utilisées lors de l'utilisation de la pompe à eau.

#### MISE EN GARDE :

Une maintenance ou une utilisation INCORRENTE peut être dangereuse. LISEZ ET COMPRENEZ ATTENTIVEMENT cette section avant d'effectuer toute maintenance, ou réparation.

- Cet équipement doit être utilisé uniquement pour son application prévue.
- Cet équipement doit être utilisé uniquement par un personnel bien formé et qualifié.
- Le propriétaire de cet équipement doit observer et former l'opérateur de l'équipement pour respecter le Règlement sur la protection du travail dans le pays d'application.
- Utilisez un équipement de levage approprié pour soulever l'équipement.
- Disposez d'un cordon sur la zone de travail et tenir le public et le personnel non autorisé à une distance de sécurité, y compris les animaux.



Gardez les DOIGTS, MAINS, CHEVEUX et VÊTEMENTS loin des pièces

mobiles.

- Ne laissez jamais une personne agir comme un poids pour cet équipement.
- L'équipement de protection individuelle (EPI) doit être utilisé par l'opérateur chaque fois que cet équipement est utilisé.



- Assurez-vous que vous savez comment éteindre cet équipement en toute sécurité avant de l'allumer en cas de difficulté.
- Toujours éteindre le moteur avant d'effectuer des opérations de nettoyage, de maintenance ou de réparation.



- Pendant l'utilisation, le moteur devient très chaud. Laissez le moteur refroidir avant de le toucher.

- Ne jamais laisser le moteur tourner et sans surveillance.
- Ne retirez jamais ou ne modifiez pas les protections installées, elles sont là pour votre protection. Toujours vérifier l'état des éléments de protections pour votre sécurité. Si un ou plusieurs éléments sont endommagés ou manquants, **NE PAS UTILISER L'ÉQUIPEMENT** jusqu'à ce que les protections aient été remplacé ou réparé.



- Ne faites pas fonctionner la machine lorsque vous êtes malade, vous vous sentez fatigué ou si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou des drogues.

#### **ATTENTION:**

Le carburant est très inflammable. Cela peut causer des blessures, des décès ou des dommages matériels. Dans le cas où des flammes apparaissent, veuillez **IMMEDIATEMENT ARRETEZ** le moteur, éteignez toutes les flammes nues et **NE PAS** fumer pendant le remplissage du réservoir d'essence. **TOUJOURS** nettoyer tout carburant renversé.



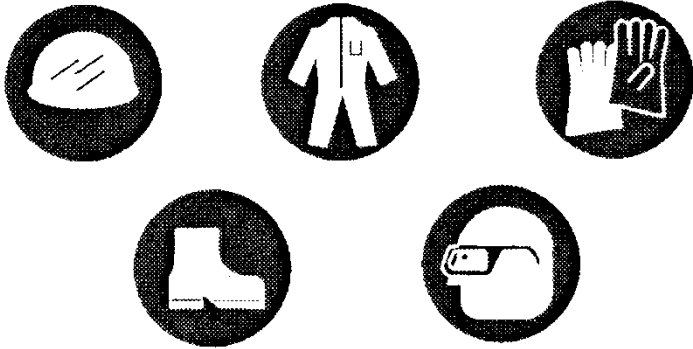
- Avant de remplir de carburant le réservoir, **ETEIGNEZ** le moteur et **LAISSEZ-LE REFROIDIR**.



- Lors du remplissage de carburant, **NE PAS** fumer ou autoriser des flammes nues dans la zone.

- Lors du remplissage de carburant, utilisez un entonnoir approprié et évitez de déverser du carburant sur le moteur.
- Le carburant renversé doit être immédiatement nettoyé, en utilisant du sable. Si le carburant est renversé sur vos vêtements, changez-les.
- Rangez le carburant dans un récipient approuvé, fabriqué à des fins spéciales, hors de la chaleur et de sources d'allumage ou d'étincelles.

## EPI (ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE)



Le port d'un EPI adapté est obligatoire lors de l'utilisation de cet appareil : lunettes de sécurité, gants, bouchons d'oreilles, masque anti-poussières et chaussures avec embouts de sécurité en acier (avec semelles antidérapantes pour une protection supplémentaire). Portez des vêtements adaptés au travail que vous faites. Protégez toujours la peau du contact avec certains éléments qui peuvent causer de graves brûlures si l'opérateur est éclaboussé (carburant, huiles moteurs, ...).

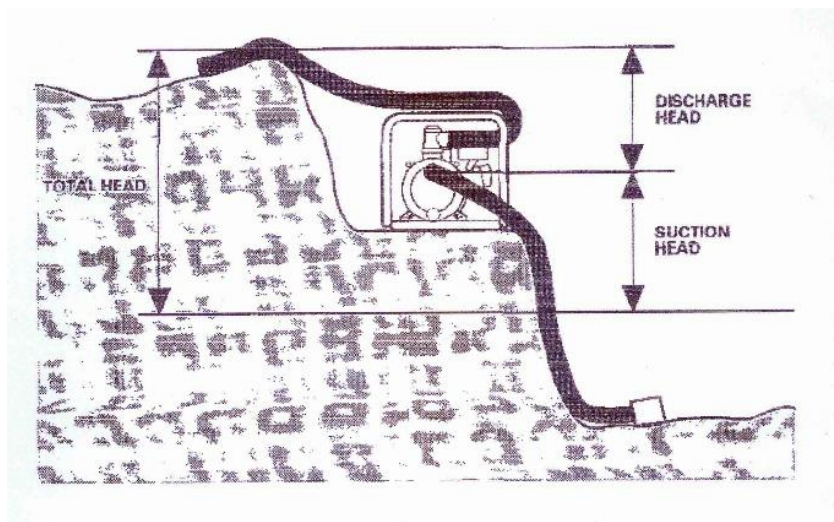
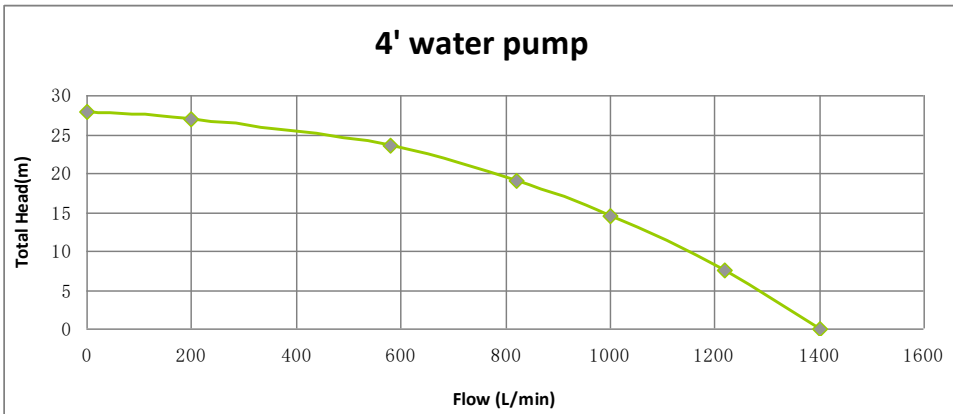
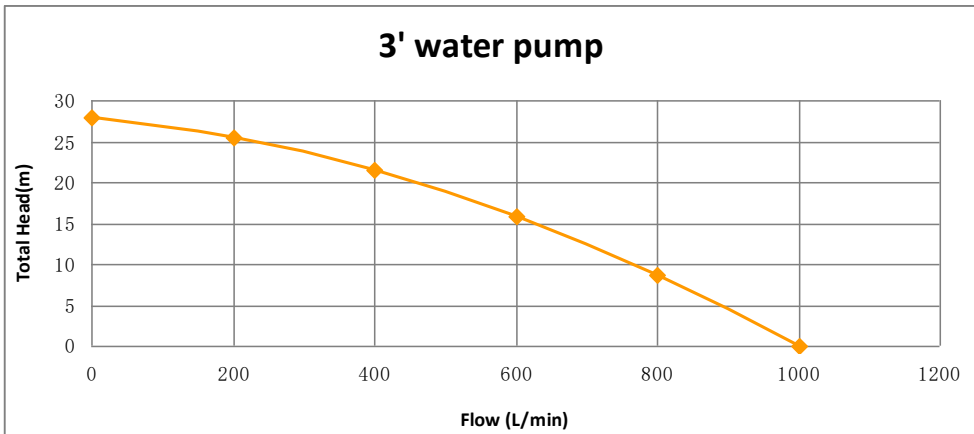
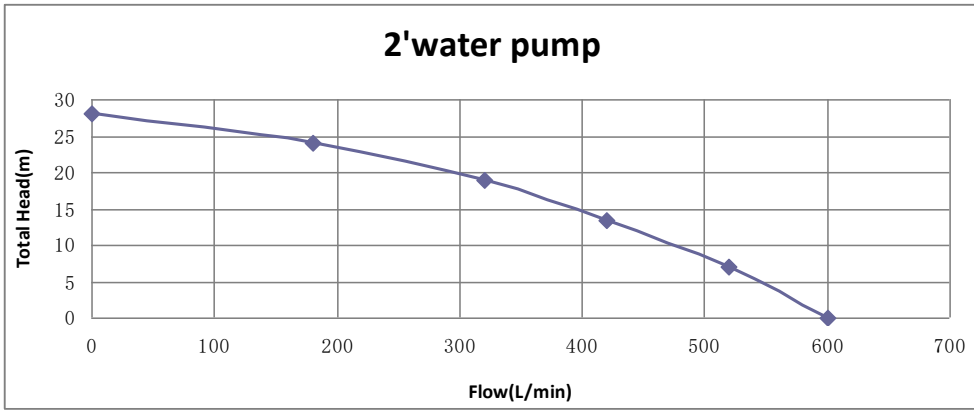


### Moteur

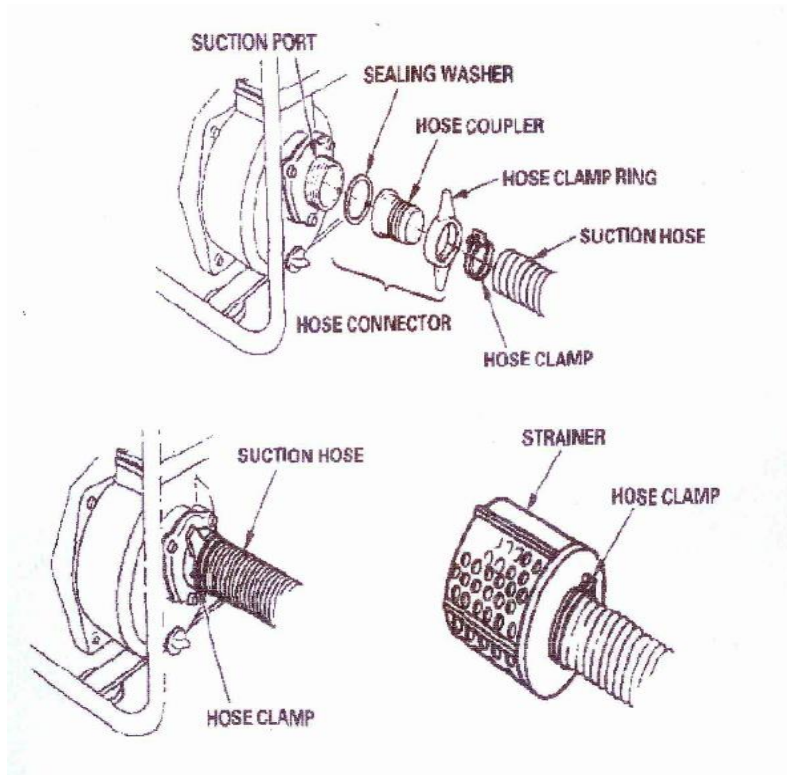
Voir les instructions fournies par le fabricant du moteur. Assurez-vous d'abord que le niveau d'huile dans le moteur soit correct et vérifiez le niveau régulièrement. Nous recommandons pour le pompage continu que la pompe fonctionne à environ 3000.tr/min.

## SPECIFICATION & DONNEES TECHNIQUES

Model	P-80
Diamètre d'entrée et sortie	3.0"
Capacité (L/Min)	1000
Tête aspiration (Metre)	7
Capacité (Meter)	28
Dimensions complet (mm)	530X390X465
Poids brut (KG)	27.5
Moteur (HP)	5.5







Suction port= entrée d'aspiration  
 Sealing washer= joint d'étanchéité  
 Hose coupler= raccord tuyau  
 Hose clamp ring= collier de serrage  
 Suction hose = tuyau d'aspiration  
 Hose connector= connection tuyau  
 Strainer = bloc crépine  
 Hose clamp = collier de serrage

### PLACEMENT DE LA POMPE

Pour les meilleures performances de la pompe, placez la pompe de manière stable au niveau de l'eau \ Et utilisez des dimensions de tuyaux plus grands que nécessaire. Cela permettra à la pompe de produire une plus grande puissance de sortie avec un temps d'auto-amorçage le moins élevé.

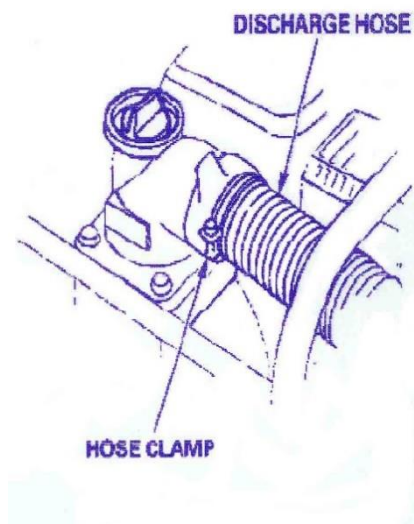
Lorsque la tête (hauteur de pompage) augmente, le débit diminue. La longueur, le type, et la taille de l'aspiration et du refoulement des tuyaux peuvent également affecter de manière significative le débit de sortie de la pompe.

### INSTALLATION DU TUYAU DE REFOULEMENT

Utiliser un tuyau (discharge hose), un raccord et un collier de serrage (hose clamp) disponible chez PACLITE EQUIPMENT

Il est préférable d'utiliser un diamètre plutôt petit avec un long tuyau de refoulement. Cela réduira le frottement fluide et permettra d'améliorer la production.

Serrer fermement le collier de serrage (hose clamp) afin d'éviter que le tuyau de refoulement ne se détache lors de l'utilisation de la pompe lorsque 'elle est sous pression.



Discharge hose = tuyau de refoulement

Hose clamp = collier de serrage

### **INSTALLATION DU TUYAU DE REFOULEMENT**

Utiliser un tuyau (discharge hose), un raccord et un collier de serrage (hose clamp) disponible chez PACLITE EQUIPMENT.

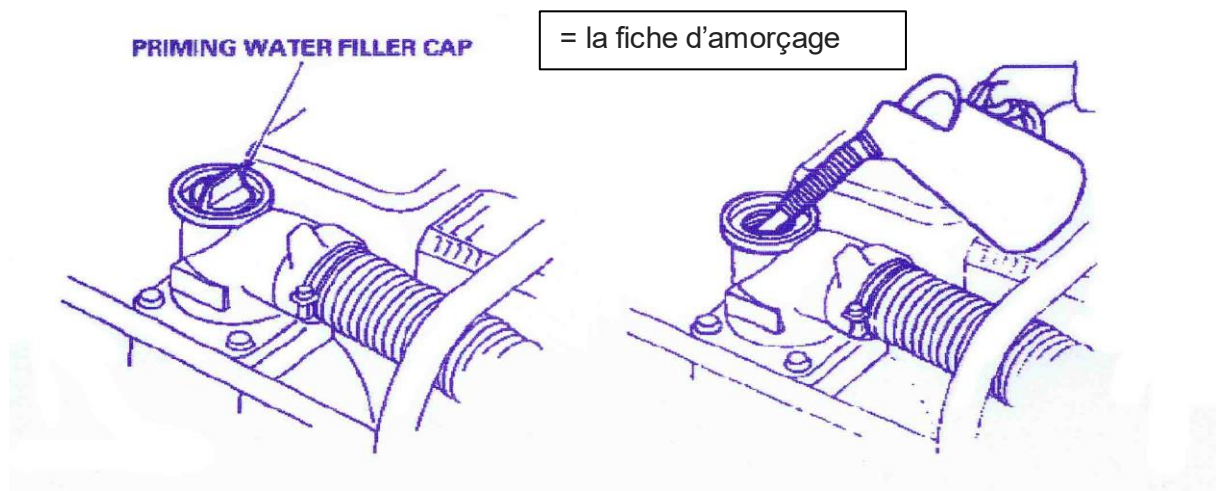
Il est préférable d'utiliser un diamètre plutôt petit avec un long tuyau de refoulement. Cela réduira le frottement fluide et permettra d'améliorer la production.

Serrer fermement le collier de serrage (hose clamp) afin d'éviter que le tuyau de refoulement ne se détache lors de l'utilisation de la pompe lorsque 'elle est sous pression.

### **DEMARRAGE DE LA POMPE**

Retirez la fiche d'amorçage et remplissez la pompe et le tuyau d'aspiration avec de l'eau. La pompe est équipée d'un clapet d'aspiration et doit pouvoir aspirer des tuyaux de taille normale. Remplacer la fiche et démarrer la pompe. Si la pompe démarre un peu et s'arrête, éteignez la pompe. Vérifiez l'état du tuyau d'aspiration pour détecter les éventuelles fuites et répétez la procédure d'amorçage jusqu'à ce que la pompe fonctionne de manière satisfaisante.

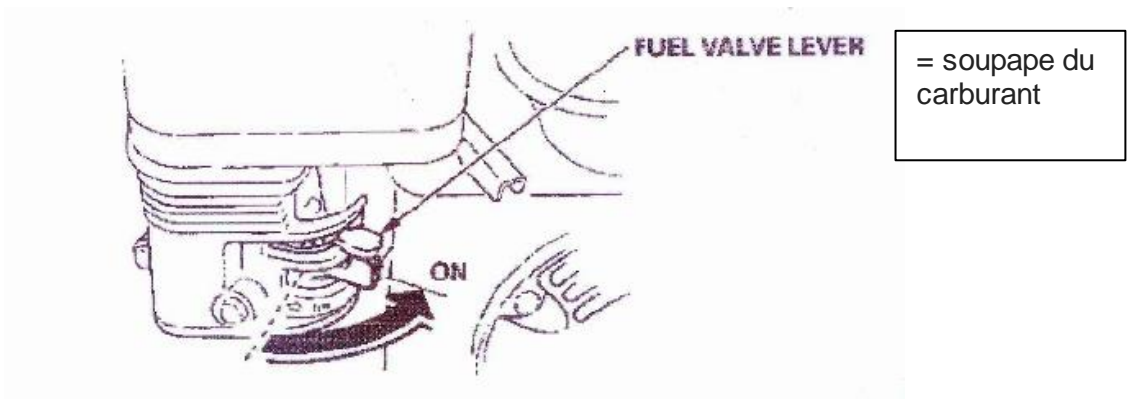
**AVERTISSEMENT:** Le fonctionnement de la pompe à sec endommagera le joint de pompe. Si la pompe a été utilisée à sec, arrêtez immédiatement le moteur et laissez la pompe refroidir avant de redémarrer.



### TYPE D'EAU

Les pompes à eau sont capables de pomper les effluents des fosses septiques, les déchets d'évier, de petites quantités de saleté ou de sable, de drainage ou d'eau polluée et certains déchets industriels. Ils ne sont pas conçus pour pomper de grandes quantités de matières étrangères. Si le liquide contient des matériaux larges ou fibreux, une passoire d'aspiration adéquate doit être utilisée.

Si des produits chimiques doivent être pompés, la compatibilité du matériau de la pompe doit être vérifiée avec votre bureau local.

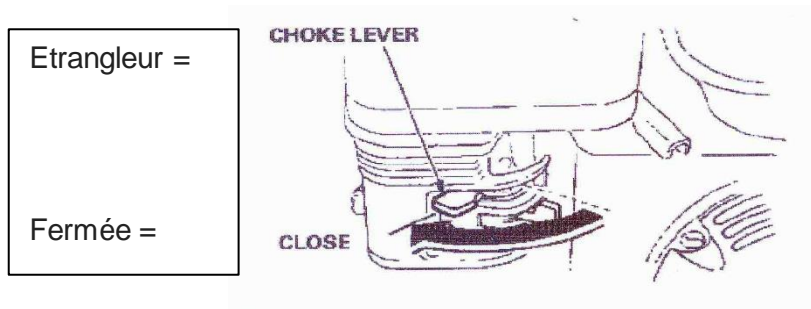


### DEMARRAGE DU MOTEUR

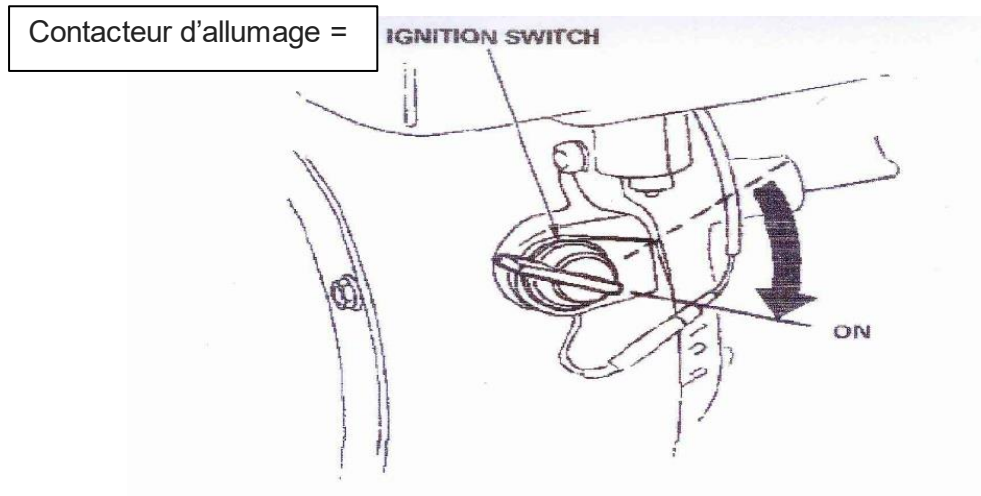
Préparer la pompe.

1. Déplacer la soupape de carburant sur le ON.

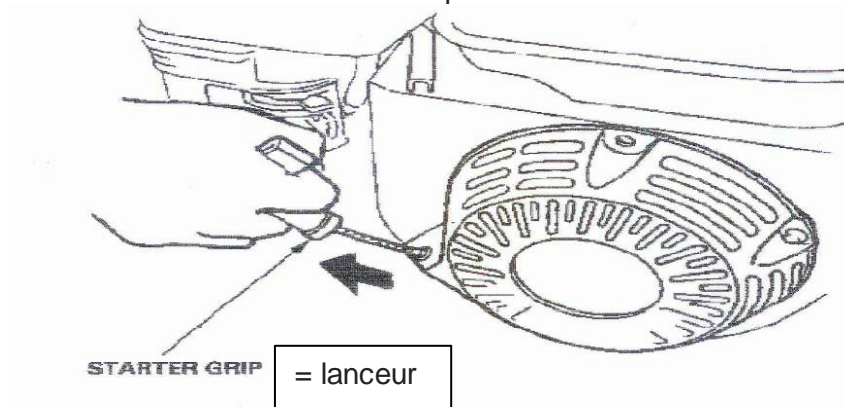
2. Déplacez l'étrangleur à la position FERMÉE. Pas besoin de redémarrer un moteur s'il est chaud.



- Déplacez le niveau de l'accélérateur loin de la position SLOW, environ 1/3 du chemin vers la position FAST
- Tourner le contacteur d'allumage sur la position ON



- Tirez légèrement la poignée du démarreur jusqu'à ce que la résistance soit ressentie, puis tirez-la rapidement



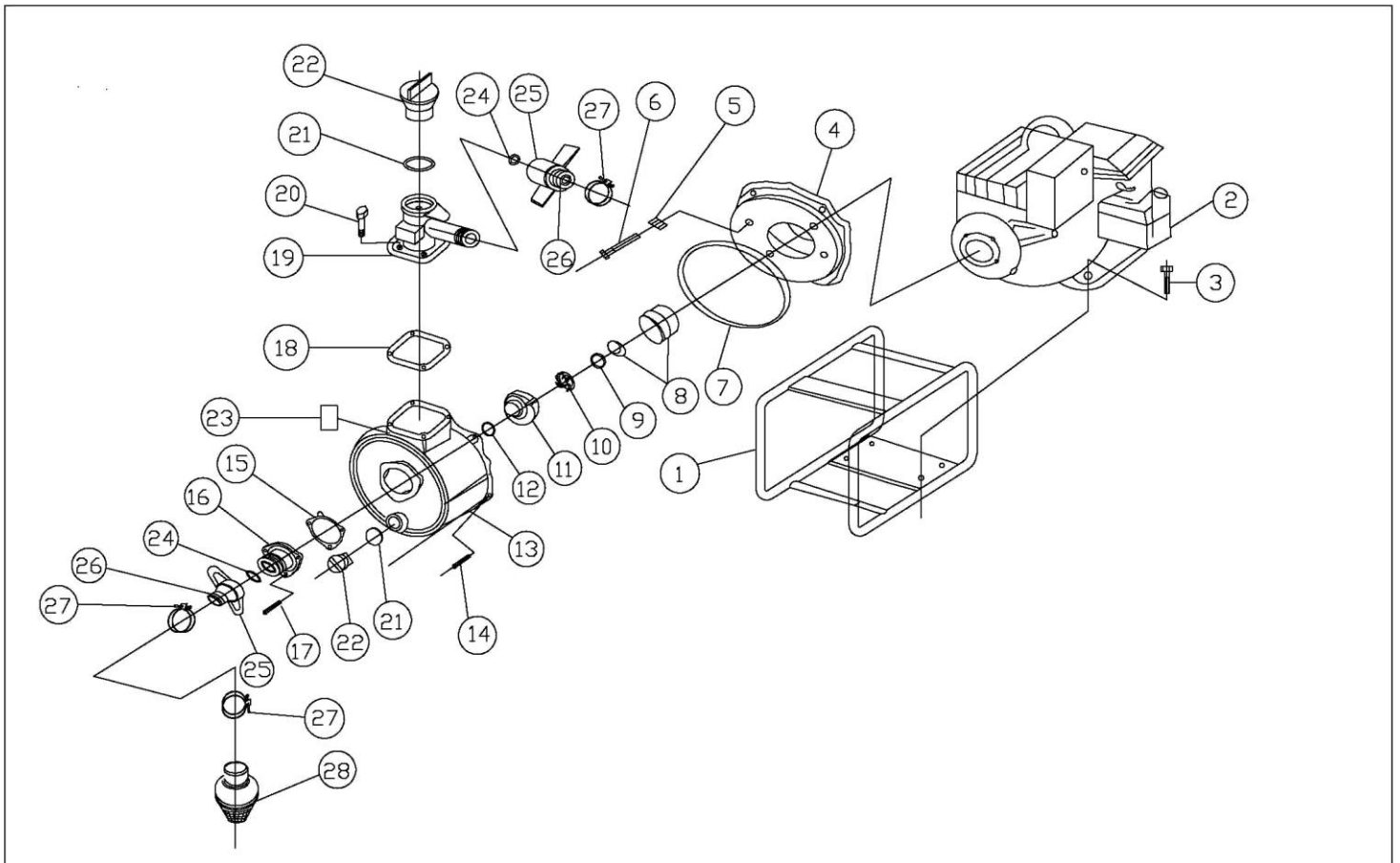
- Lorsque le moteur tourne, déplacé le niveau de l'étrangleur sur la position FERMER.

### RÉGLAGE DE LA VITESSE DU MOTEUR

Après avoir démarré le moteur, déplacez le niveau de l'accélérateur à la position FAST pour l'auto-amorçage et vérifiez la sortie de la pompe. La diminution de la vitesse du moteur réduira la puissance de la pompe.

## ECLATEE DE PIECES

Ref. No.	Description	QTY	Ref. No.	Description	QTY
1	Base frame set	1	15	Check valve	1
2	Engine	1	16	Suction flange	1
3	Bolt	4	17	Bolt	3
4	Bracket	1	18	D/F Packing	1
5	Sealing washer	4	19	Delivery flange	1
6	Socket bolt	4	20	Bolt	4
7	O-ring	1	21	O-ring	2
8	Mechanical seal	1	22	Plug	2
9	Adjusting washer	2	23	Name plate	1
10	Impeller	1	24	Packing	2
11	Volute	1	25	Hose coupling	2
12	O-ring	1	26	Hose joint	2
13	Casing	1	27	Hose band	3
14	Bolt	4	28	Strainer	1





Certificate No. SG 94/03938



Certificate No. 31227/1



## **Uni-corp Europe S.A.R.L.**

### **Paclite Equipment**

ZAC des Petits Carreaux

12 avenue des Coquelicots

94380 Bonneuil Sur Marne

France

TEL : + 33 (0) 1 49 56 02 82

FAX : + 33 (0) 1 43 99 19 50

Mail : [sales@paclite-equip.com](mailto:sales@paclite-equip.com)